

BEILAGE „A“ | Bedingungen

1. Die Kurverwaltung Meran stellt das „Solidaritätshäuschen“ gemeinnützigen Organisationen (ohne Gewinnabsichten) kostenlos zur Verfügung.
2. **Jede Absage, die nicht innerhalb von 4 Tagen vor Beginn der geplanten Teilnahme mitgeteilt wird, führt zum Ausschluss von der nächsten Auflage der Veranstaltung.**
3. Der Verein verpflichtet sich, die Anwesenheit von Mitarbeitern für die Dauer des vorgesehenen Zeitraums zu gewährleisten. Die Nichtöffnung der Hütte hat den Ausschluss von der Teilnahme an der nächsten Veranstaltungsausgabe zur Folge.
4. Als offizielle Uhrzeiten gelten jene der Handelsstände der Meraner Weihnacht.
5. Dem Verein wird erlaubt folgende Produkte zum Verkauf anzubieten: Produkte aus eigener Herstellung oder Sammlung (handgefertigte Artikel von Freiwilligen, neue Waren von Unternehmen oder Privatpersonen, gespendete oder für die Kampagne gekaufte verpackte Lebensmittel, sowie Publikationen und Informationsmaterial). In diesem Zusammenhang übernimmt der Verein die volle Verantwortung und sorgt für die Besorgung einer Registrierkasse oder eines Quittungsblocks oder anderen vom Finanzgesetz vorgeschriebenen Mitteln und auf jeden Fall dafür, alle entsprechenden Vorschriften zu erfüllen.
6. Das Teilnahmegesuch muss **innerhalb 7. September 2026 um 12:00 Uhr** via E-Mail ausgefüllt und unterzeichnet abgegeben werden.
7. Die Vergabe der Hütte sowie die Einteilung in die jeweiligen Zeitfenster (Slot) liegen im alleinigen Ermessen der Kurverwaltung Meran. Sollten mehr Anfragen eingehen als Plätze zur Verfügung stehen, werden die Vereine nach folgenden Kriterien bevorzugt:
 - die ausschließlich lokalen Vereine und/oder jene, die überwiegend auf dem Gebiet tätig sind;
 - Vereine, die an der vorherigen Ausgabe nicht teilgenommen haben;
 - Vereine, deren Teilnahmegesuch zuerst eingegangen ist.
8. Der Verein ist verpflichtet das von der Kurverwaltung Meran zur Verfügung gestellte Häuschen sauber und in einwandfreiem Zustand zu hinterlassen.
9. Der Verein haftet für etwaige selbst verursachte Schäden an der Struktur sowie gegenüber Dritten aus beliebigen Gründen.

ALLEGATO "A" | Condizioni

1. L'Azienda di Soggiorno di Merano mette a disposizione a titolo gratuito la "Casetta della Solidarietà" alle associazioni non aventi scopo di lucro.
2. **Eventuale disdetta non comunicata entro 4 giorni dall'inizio della partecipazione prevista, comporta l'esclusione dalla successiva edizione della manifestazione.**
3. L'associazione si impegna a garantire la presenza di operatori per tutta la durata del periodo assegnato. La mancata apertura della casetta comporta l'esclusione dalla successiva edizione della manifestazione.
4. Come orari ufficiali valgono gli orari d'apertura degli stand commerciali dei Mercatini di Natale di Merano.
5. All'associazione è consentita la vendita dei seguenti prodotti: prodotti realizzati internamente (oggetti fatti a mano dai volontari, prodotti nuovi offerti da aziende o privati, prodotti alimentari confezionati donati o acquistati per la campagna, pubblicazioni e materiale promozionale). Contestualmente l'associazione si impegna a munirsi di registratore di cassa o blocchetto di ricevuta o altri mezzi richiesti dalla vigente normativa in materia fiscale e di assolvere in ogni caso a tutte le relative prescrizioni.
6. La richiesta di partecipazione deve essere spedita compilata e firmata via E-Mail **entro il 7 settembre 2026 ore 12:00**.
7. L'assegnazione della casetta e il collocamento negli slot sono a insindacabile giudizio dell'Azienda di Soggiorno di Merano. In caso di richieste superiori alla disponibilità, saranno favorite le associazioni secondo i seguenti criteri:
 - le associazioni esclusivamente locali e/o che operano prevalentemente sul territorio;
 - le associazioni che non hanno partecipato all'edizione precedente;
 - le associazioni la cui richiesta di partecipazione sia pervenuta per prima.
8. L'associazione si impegna a lasciare la casetta messaggi a disposizione da parte dell'Azienda di Soggiorno di Merano pulita e in ottime condizioni.
9. L'associazione risponde per eventuali danni da essa causati alla struttura e/o a terzi per qualsiasi motivo.

10. Die Kurverwaltung Meran übernimmt keine Haftung bei etwaigen Schäden und/oder Verletzungen gegenüber Dritten oder gegenüber Freiwilligen des Vereins, die von selbst aus beliebigen Gründen in Ausführung der eigenen Aktivität herbeigeführt werden.
11. Sollte die Kurverwaltung Meran aus Gründen öffentlichen Interesses, höherer Gewalt und unabhängig vom Willen der Kurverwaltung selbst gezwungen sein, die Veranstaltung abzusagen, so stehen dem Verein keinerlei Forderungen, Entschädigung oder Schadensersatz zu.

Unterschrift des Verantwortlichen

10. L'Azienda di Soggiorno di Merano non si assume alcuna responsabilità in merito ad eventuali danni e/o infortuni cagionati dai volontari a sé medesimo o a terzi per qualsiasi motivo nell'espletamento delle proprie attività.
11. Nel caso in cui l'Azienda di Soggiorno di Merano dovesse disdire la manifestazione per motivi di superiore interesse pubblico, di forza maggiore e comunque indipendenti alla sua volontà, all'associazione non spetta alcun rimborso, indennizzo o risarcimento di sorta.

Firma del responsabile